



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΕΠ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ

Μυτιλήνη, 15/04/2021

Ταχ. : 1° χλμ. Μυτιλήνης-Λουτρών
Διεύθ.

Α.Π.: οικ. 1045

ΤΚ : 811 00, Μυτιλήνη

Πληροφ. : Γιαννάκα Δέσποινα

Προς: PODIUM IKE

Τηλ. : 22513-52042

Βαλαωρίτου 9

Fax : 22513-52014, 52015

Αθήνα ΤΚ 106 71

E-mail : despgian@mou.gr

Θέμα: Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την ανάθεση κατόπιν διαπραγμάτευσης παροχής υπηρεσιών ταυτόχρονης διερμηνείας και τεχνικής υποστήριξης στα πλαίσια διαδικτυακής συνάντησης εργασίας- τηλεδιάσκεψης με την ΕΕ με θέμα: «Την εφαρμογή των διοικητικών διαδικασιών υλοποίησης ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2014-2020 και την προετοιμασία του ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2021-2027»

Ο Προϊστάμενος της ΕΥΔ ΕΠ Περιφέρειας Βορείου Αιγαίου έχοντας υπόψη:

1. Το Ν. 4314/2014 (ΦΕΚ 265/Α'/23.12.2014) «Για τη Διαχείριση, τον έλεγχο και την εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για τη Προγραμματική Περίοδο 2014-2020 και άλλες διατάξεις, όπως ισχύει
2. Τη με αριθ. πρωτ. 1403/18-05-2016 απόφαση ένταξης της πράξης «Οργάνωση εκδηλώσεων- συνεδριάσεων – συσκέψεων» με MIS 5000990 και ΣΑΕΠ 2016ΕΠ08810009, από όπου η ενέργεια του θέματος θα χρηματοδοτηθεί
3. Τον Νόμο 4412 (ΦΕΚ Α' 147/08-08-2016) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)» και τις τροποποιήσεις αυτού
4. Την Υπουργική Απόφαση με αριθ. 23451/ΕΥΣΣΑ493/24.2.2017 (ΦΕΚ 677Β/03.03.2017) «Διαδικασίες κατάρτισης, έγκρισης και υλοποίησης προγραμμάτων τεχνικής βοήθειας, διαδικασίες δημιουργίας και διατήρησης καταλόγων προμηθευτών για την ανάθεση και υλοποίηση ενεργειών Τεχνικής Βοήθειας», καθώς και τις τροποποιήσεις αυτής
5. Την 137675/ΕΥΘΥ1016/19.12.2018 (ΦΕΚ 5968/Β/31.12.2018) Αντικατάσταση της υπ' αριθ. 110427/ΕΥΘΥ/1020/20.10.2016 (ΦΕΚ Β' 3521) υπουργικής απόφασης με τίτλο «Τροποποίηση και αντικατάσταση της υπ' αριθ. 81986/ΕΥΘΥ712/31.07.2015



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά
και Επενδυτικά Ταμεία



www.pepba.gr

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Ε.ΧΙ.1_1
Εκ.: 3^η 28.01.2020

1/5

(ΦΕΚ Β' 1822) υπουργικής απόφασης "Εθνικοί κανόνες επιλεξιμότητας δαπανών για τα προγράμματα του ΕΣΠΑ 2014 – 2020 - Έλεγχος νομιμότητας δημοσίων συμβάσεων συγχρηματοδοτούμενων πράξεων ΕΣΠΑ 2014-2020 από Αρχές Διαχείρισης και Ενδιάμεσους Φορείς – Διαδικασία ενστάσεων επί των αποτελεσμάτων αξιολόγησης πράξεων"

6. Την με αριθμ. πρωτ. 14235/06.02.2020 εγκύκλιο οδηγιών για την έγκριση και χρηματοδότηση του ΠΔΕ 2020 και τον Προγραμματισμό Δαπανών ΠΔΕ 2021-2023
7. Την με αριθμ. πρωτ. 1636/15.07.2020 απόφαση τροποποίησης του προϋ/σμού της τεχνικής υποστήριξης της εφαρμογής (Υποпр. Α') του ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2014-2020
8. Την με αριθμ. πρωτ. 78428/23.07.2020 (ΑΔΑ: ΩΨΜΠ46ΜΤΛΠ-ΓΥΞ) εγκύκλιο εκτιμήσεων πληρωμών 2020 και προβλεπόμενων δαπανών στο πλαίσιο του ΜΠΔΣ 2021-2024 του ΠΔΕ
9. Την με αριθμ. πρωτ. οικ. 1044/15.04.2021 πρόσκληση προς την ΕΕ σε συνάντηση εργασίας- τηλεδιάσκεψη με θέμα: «Την εφαρμογή των διοικητικών διαδικασιών υλοποίησης ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2014-2020 και την προετοιμασία του ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2021-2027»
10. Την αναγκαιότητα παροχής υπηρεσιών ταυτόχρονης διερμηνείας από Ελληνικά προς Αγγλικά και τεχνικής υποστήριξης στα πλαίσια της διαδικτυακής συνάντησης – τηλεδιάσκεψης με την ΕΕ

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ

να προσκαλέσει την «PODIUM IKE» που εδρεύει στην οδό Βαλαωρίτου 9 στην Αθήνα ΤΚ 10671 με ΑΦΜ 800454638 και ΔΟΥ Δ' ΑΘΗΝΩΝ να εκδηλώσει το ενδιαφέρον της με την υποβολή οικονομικής προσφοράς για την παροχή υπηρεσιών ταυτόχρονης διερμηνείας και τεχνικής υποστήριξης από ελληνικά στα αγγλικά στα πλαίσια διαδικτυακής συνάντησης εργασίας -τηλεδιάσκεψης με την ΕΕ με θέμα: «Την εφαρμογή των διοικητικών διαδικασιών υλοποίησης ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2014-2020 και την προετοιμασία του ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2021-2027» που θα πραγματοποιηθεί τη Δευτέρα 19 Απριλίου 2021 και ώρα 17:30 – 19:30 και στην ακόλουθη κατηγορία: (CPV 79540000-1, «Υπηρεσίες διερμηνείας»)

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΟΥ

Το αντικείμενο του έργου αφορά την παροχή υπηρεσιών ταυτόχρονης διερμηνείας και τεχνικής υποστήριξης από ελληνικά στα αγγλικά στα πλαίσια διαδικτυακής συνάντησης εργασίας -τηλεδιάσκεψης με την ΕΕ με θέμα: «Την εφαρμογή των διοικητικών διαδικασιών υλοποίησης ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2014-2020 και την προετοιμασία του ΕΠ Βορείου Αιγαίου 2021-2027».

Η συνάντηση θα διεξαχθεί μέσω ηλεκτρονικής πλατφόρμας τη Δευτέρα 19 Απριλίου 2021 και ώρα 17:30 – 19:30

Οι διερμηνείς δεσμεύονται από υποχρέωση πλήρους εχεμύθειας ως προς το περιεχόμενο της συνεδρίασης όπου παρίστανται.

Η ΕΥΔ ΕΠ Βορείου Αιγαίου θα παρέχει εγκαίρως στους διερμηνείς υλικό (ημερήσια διάταξη, ομιλίες, παρουσιάσεις, γλωσσάρια, φυλλάδια κ.λπ.), προκειμένου να προετοιμαστούν.

2. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά
και Επενδυτικά Ταμεία



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

www.pepba.gr



Ε.ΧΙ.1_1
ΕΚ.: 3^η 28.01.2020

2/5

Οι τεχνικές προδιαγραφές για την υλοποίηση της τηλεδιάσκεψης περιγράφονται αναλυτικά παρακάτω:

- Για την τηλεδιάσκεψη θα χρησιμοποιηθεί η πλατφόρμα ZOOM.
- Άδεια και χρήση της πλατφόρμας ZOOM interpreting.
- Δημιουργία & διαχείριση της εκδήλωσης.
- Αποστολή οδηγιών χρήσης της πλατφόρμας στους ομιλητές.
- Έλεγχος με τους ομιλητές εάν οι υπολογιστές τους πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις ώστε να μεταδοθούν σωστά εικόνα και ήχος (σύνδεση διαδικτύου, μικρόφωνο, κάμερα, κ.λπ.).
- Σε περίπτωση που δεν καθίσταται εφικτή η πρόβα με ευθύνη του ομιλητή, η ανάδοχος εταιρεία δεν φέρει ευθύνη για προβλήματα που ενδέχεται να προκύψουν.
- Κατάλληλα εξοπλισμένος χώρος (hub) για παροχή απομακρυσμένης διερμηνείας.
- Τεχνική υποστήριξη καθ' όλη τη διάρκεια της εκδήλωσης.

3. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ ΕΡΓΟΥ

Η διάρκεια υλοποίησης του έργου ορίζεται έως την 19^η Απριλίου 2021.

4. ΤΙΜΗΜΑ

Η συνολική αμοιβή για τις ανωτέρω υπηρεσίες, δε δύναται να υπερβεί το ποσό των οκτακοσίων ευρώ (800,00 ευρώ), μη συμπεριλαμβανομένου του αναλογούντος Φ.Π.Α.

Η ενέργεια χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) της Ευρωπαϊκής Ένωσης και από Εθνικούς Πόρους στο πλαίσιο του ΕΠ Βόρειο Αιγαίο 2014-2020 και ειδικότερα από τις πιστώσεις της πράξης με τίτλο «Οργάνωση εκδηλώσεων- συνεδριάσεων – συσκέψεων» με MIS 5000990 και ΣΑΕΠ 2016ΕΠ08810009.

Στο τίμημα περιλαμβάνονται όλες οι απαραίτητες αμοιβές και δαπάνες χωρίς καμία περαιτέρω επιβάρυνση της ΕΥΔ έστω και εξ επιγενόμενης αιτίας και ενδεικτικά:

- Η αμοιβή του προσωπικού που τυχόν διαθέτει η Ανάδοχος εταιρεία
- Κάθε δαπάνη που αφορά οποιονδήποτε τρίτο, σχετικό με τις υπηρεσίες αυτές, συμπεριλαμβανομένων των εισφορών σε Ασφαλιστικά Ταμεία οποιασδήποτε φύσης, της ασφάλισης έναντι όλων των ατυχημάτων (προσώπων, περιουσιών, κλπ.) ή υποχρεώσεων έναντι τρίτων κατά την εκτέλεση των υπηρεσιών της παρούσας ή εξ αφορμής αυτών.

Η Ανάδοχος εταιρεία επιβαρύνεται με κάθε νόμιμη ασφαλιστική εισφορά και κράτηση υπέρ νομικών προσώπων ή άλλων οργανισμών, η οποία, κατά νόμο, βαρύνει την Ανάδοχο εταιρεία.

5. ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ

Κατά των αποφάσεων της αρχής χωρεί ένσταση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 100 παρ. 4 του Ν. 4412/2016 και του άρθρου 127 Ν. 4412/2016. Η εν λόγω ένσταση υποβάλλεται σε 5 ημέρες από την κοινοποίηση της προσβαλλόμενης πράξης στον ενδιαφερόμενο οικονομικό φορέα. Η Αναθέτουσα Αρχή αποφασίζει εντός προθεσμίας 10 ημερών, μετά την άπρακτη πάροδο της οποίας τεκμαίρεται η απόρριψη της ένστασης. Για την κατάθεση της ένστασης καταβάλλεται παράβολο 1% της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης, το



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά
και Επενδυτικά Ταμεία



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

www.pepba.gr



Ε.ΧΙ.1_1
Εκ.: 3^η 28.01.2020

3/5

οποίο επιστρέφεται εάν η ένσταση γίνει δεκτή.

6. ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Αρμόδιο όργανο που είναι υπεύθυνο από πλευράς Ε.Υ.Δ. ΕΠ Περιφέρειας Βορείου Αιγαίου για την παραλαβή του έργου, θα είναι η Επιτροπή Παραλαβής.

Η πληρωμή θα πραγματοποιηθεί με την ολοκλήρωση των υπηρεσιών, την προσκόμιση των απαραίτητων παραστατικών από την Ανάδοχο εταιρεία, με την παραλαβή από την Επιτροπή Παραλαβής, και τη σύνταξη Πρωτοκόλλου Οριστικής Παραλαβής.

Την Ανάδοχο εταιρεία βαρύνουν οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, μη συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ. Με την πληρωμή θα γίνει η προβλεπόμενη από την κείμενη νομοθεσία παρακράτηση φόρου εισοδήματος επί του καθαρού ποσού.

Η πληρωμή του έργου θα γίνεται σύμφωνα με το Ν. 4314/2014 (ΦΕΚ 265/τ.Α'/23.12.2014) «Για τη διαχείριση, τον έλεγχο και την εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2014-2020» και την με Α.Π. 23451/ΕΥΣΣΑ493/24-02-2017 (ΦΕΚ 677/τ.Β/03.03.2017) ΥΑ του Υπουργείου Οικονομίας Ανάπτυξης και Τουρισμού «Διαδικασίες κατάρτισης, έγκρισης και υλοποίησης προγραμμάτων Τεχνικής Βοήθειας, διαδικασίες δημιουργίας και διατήρησης καταλόγων προμηθευτών για την ανάθεση και υλοποίηση ενεργειών Τεχνικής Βοήθειας» και τις τροποποιήσεις αυτών.

Η παραλήπτρια της παρούσας καλείται να υποβάλλει το αργότερο μέχρι τη Δευτέρα 19 Απριλίου 2021 στα γραφεία της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης Ε.Π. Περιφέρειας Βορείου Αιγαίου, 1^ο χλμ Μυτιλήνης Λουτρών, Τ.Κ. 81 100 Μυτιλήνη –Λέσβος οικονομική προσφορά (Παράρτημα Ι) για την εκτέλεση του έργου υπογεγραμμένη, η οποία διατυπώνεται αριθμητικώς σε ΕΥΡΩ χωρίς ΦΠΑ και με ΦΠΑ. Στο ανωτέρω ποσό θα περιλαμβάνονται οι τυχόν υπέρ τρίτων κρατήσεις.

Ο ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΕΥΔ ΕΠ ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΙΓΑΙΟΥ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΛΑΚΩΤΑΡΗΣ

Εσωτ. Διανομή:
Μονάδα Γ'
Χ.Α.



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ

ΧΑΤΣΗΜΑΝΩΛΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά
και Επενδυτικά Ταμεία



www.pepba.gr

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Ε.ΧΙ.1_1
Εκ.: 3^η 28.01.2020

4/5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι
ΕΝΤΥΠΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

Α. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ			
Α/Α	ΕΙΔΟΣ	ΤΙΜΗ (χωρίς ΦΠΑ)	ΤΙΜΗ (με ΦΠΑ)
1	Παροχή υπηρεσιών ταυτόχρονης διερμηνείας και τεχνικής υποστήριξης στα πλαίσια τηλεδιάσκεψης με την ΕΕ στις 19.04.2021		

Ημερομηνία

Υπογραφή και σφραγίδα



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά
και Επενδυτικά Ταμεία



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

www.pepba.gr



Ε.ΧΙ.1_1
Εκ: 3^η 28.01.2020

5/5